

## Our Lady of Fatima Church



### 6ª Domingo do Tempo Comum 6th Sunday in Ordinary Time

**Primeira Leitura: First Reading:**  
Jeramias / Jeremiah 17:5-8

**Segunda Leitura: Second Reading:**  
1 Corintios / 1 Corinthians 15:12,16-20

**Evangelho: Gospel:**  
Lucas / Luke 6:17, 20-26

#### COLETAS-COLLECTIONS

##### *Semana Passada/Last Week*

**Fevereiro / February 9-10, 2019**

##### **1st Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima  
Our Lady of Fátima  
**\$1,825**

##### *Esta Semana/This Week*

**Fevereiro / February 16-17, 2019**

##### **1st Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima  
Our Lady of Fátima

##### *Próxima Semana/Next Week*

**Fevereiro / February 23-24, 2019**

##### **1st Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima  
Our Lady of Fátima

##### **2nd Coleta/Collection**

Para a Igreja ao Redor do Mundo  
Support for Church around World

#### Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Tess Londergan
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Jim Leclerc
Manuel & Maria Augusta Paiva		Deolinda Sylvia
Christopher Sullivan	Dana, Lynn, David & Nancy Dickerman	
Jocelyn Richard	Micheline Vareika	Maria Santos
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Bert Maria
Maria Gil	Isabelina Santos	Maria Terra
Paul L'Esperance	Darren Santos	Harper Reis (4 yrs)
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Alice Bettencourt
Tammy Stevens	Fatima Soares	Al & Barbara Pike
Rachel Eager	Nancy Silveira	Etelvina Silva
Arnoldo Alberto	Odete Tavares	Rita Santangelo
Barbara Sullivan	Eva e Daniel Machado	Sonia Mahar
John Simas	Michelle, Ethan & Emily	Jack Cunha

If you would like a name included here, please contact the office. Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

#### PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

February 22	Community Luncheon
February 23	Youth Group Bake Sale
March 6	Ash Wednesday / Quarta-feira das Cinzas
March 9	Retiro da Quaresma em Portugues
March 10	Lenten Retreat in English

Join us every Monday before Mass at 8:30am to pray the **Rosary for the Unborn**. It will be said in Portuguese.

Junte-se a nós todas as segundas-feiras antes da Missa as 8:30am para rezar o **Rosário para as Crianças que vão nascer**. Será dito em Português.

February 16 & 17, 2019

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

### Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
<b>Segunda-feira/Monday – 9am</b>	<b>2/18</b>
Those living with cancer	
<b>Terça-feira/Tuesday – 9am</b>	<b>2/19</b>
Sanctification of priests	
<b>Quarta-feira/Wednesday</b>	<b>2/20</b>
<b>Nao haverá Missa</b>	
<b>Quinta-feira/Thursday</b>	<b>2/21</b>
<b>Nao haverá Missa</b>	
<b>Sexta-feira / Friday – 6pm Mass</b>	<b>2/22</b>
Seminarians	
<b>Sábado / Saturday</b>	<b>2/23</b>
<b>9am – Mass for all parishioners</b>	
<b>5pm</b>	
Fatima Isidro	filho e familia
Manuel H Cunha	esposa e filhos
Maria Zolotas	Ondina Martinho
<b>Sunday/Domingo</b>	<b>2/24</b>
<b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b>	
Manuel daCunha Sanots	Maria e familia
Margarida e Manuel Pacheco de Melo	familia
Joao e Arminda Vieira	filha Maria Silva e familia
John Hannon – 1st anniv	wife Ann Marie
Manuel Texeira Bettencourt,	
seus pais e sogros	Glorinda Bettencourt
Antonio Carroca	familia
Maria Gomes e Maria Oliveira Goncalves	Joaquina Sa
Eulalia Aguiar	Fernando & Carlos Pinto & family
Jose Felizardo, pais, sogros,	
cunhados e afilhado	Maria Felizardo
Tracy McLean Kareta	Frank L Perley Hr
<b>11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>	
Virginia Simas	Maria da Luz Soares
Pais, irmao e avos de Deodato e Ines Santos	
Manuel S Bettencourt	Maria da Luz Soares
Manuel Santos e Belmira da Conceicao	Isaura Carroca
Herminia Marques	irmao Rodrigo
Antonio e Manuel Silva e Maria Alcina	Antonina Silva
Manuel S Cunha	esposa e filhas
<b>6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>	
Idalina Machado	Delminda Sousa

**Almoço Comunitário.** 22 de Fevereiro as 1pm. O Grupo do Movimento de Cursos de Cristandade da Cidade de Peabody dá as BOAS VINDAS e convida a todos que queiram participar no Almoço Comunitário, a realizar no Salão Paroquial. Por favor dê o seu nome e número do telefone a Lucia Mercês 978-531-3979.

**Community Luncheon:** February 22 at 1pm. The Cursillo Group of Peabody welcomes and invites everyone to participate in their Community Luncheon in the Parish Hall. Please call Lucia Mercês 978-531-3979 and give your name and phone number.

*Every day, every person, an encounter with Christ!*

16 e 17 de Fevereiro, 2019

## Our Lady of Fatima Church

*Todos os dias, todas as pessoas, um encontro com Cristo!*

**Portuguese Americans for Higher Education (PAFHE)** scholarship application for this year is now up on our website, [www.PAFHE.com](http://www.PAFHE.com)! Students who live in Peabody, Beverly, Salem, Lynn, and Danvers are encouraged to apply. Download and complete the application, and send to: PAFHE, Inc., c/o Luso American Credit Union, 37 Tremont Street, Peabody, MA 01960.

O pedido de bolsa de estudo para os **Estudantes Portugueses Americanos para o Ensino Superior (PAFHE)** para este ano está agora em nosso website, [www.PAFHE.com](http://www.PAFHE.com)! Os estudantes que moram em Peabody, Beverly, Salem, Lynn e Danvers são incentivados a se inscrever. Faça o download e preencha o requerimento, e envie para: PAFHE, Inc., c/o Luso American Credit Union, 37 Tremont Street, Peabody, MA 01960.

**Reminder:** Parent(s) of First Communion students must attend class with their child each week. Thank you!

**Aviso:** Os Pais e os alunos da Primeira Comunhão devem frequentar a aula com seus filhos cada semana nos Domingos. Obrigado!

### THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Help one another with the generosity of the Lord, and despise no one. When you have an opportunity to do good, do not let it go by. – *Saint Polycarp*

Ajudem-se uns aos outros com a generosidade do Senhor e não desprezem ninguém. Quando tiver a oportunidade de fazer o bem, não deixe passar. - *São Policarpo*

**St. Michael Prayer:** We will pray this at the end of every Mass. Pray it also in your families.

*St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.*

**Oração de São Miguel:** Seja rezada no final de todas as Missas. Ore também em suas famílias:  
*São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demônio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.*

**Cenacle Group:** Join us for the Rosary and special reading after the 6pm Mass on Sunday. The prayers of this group are specifically for the sanctification of priests.

**Grupo Cenáculo:** Junte-se a nós para o Rosário e uma leitura depois da Missa das 6 da tarde do Domingo. As orações deste grupo são especificamente para a santificação dos sacerdotes.

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"? Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

**Kid's Corner:** Do you have to be beautiful, rich and popular to be happy? Movies, TV and the Internet tell us that is what we need. But Jesus tells us true happiness is only found in the love of God. True happiness comes when we let go of control and surrender to God. Poverty, hunger and tears make us feel how deeply we need God. Let's seek God's kind of happiness. When you say your evening prayers, think about the ways you needed God's help during the day. Then thank Him and be happy!

**THINK SPRING!!! Portuguese Americans for Higher Education (PAHFE)** are hosting a Create & Escape event. On Thursday, February 28 from 6:30-9:30pm, create a Sea Glass masterpiece and support PAFHE! You can choose any project! Grab some friends for a night of drinks, treats and create a masterpiece! All proceeds go to scholarship fund. Sign up at Create & Escape on Main Street Peabody at 978-826-4741, online at <https://www.createandescapediy.com>, or visit Portuguese Americans for Higher Education Facebook page.

**PENSE PRIMAVERA !!! Os Portugueses Americanos para o Ensino Superior (PAHFE)** estão realizando um evento para Criar e Escapar. Na Quinta-feira, 28 de Fevereiro, das 6:30-9:30pm, crie uma obra-prima da Sea Glass e apoie a PAFHE! Pode escolher qualquer projeto! Pegue alguns amigos para uma noite de bebidas, guloseimas e crie uma obra-prima! Todos os rendimentos vão ao fundo da bolsa de estudos. Inscreva-se no Create & Escape na Main Street Peabody pelo telefone 978-826-4741, on-line em <https://www.createandescapediy.com>, ou visite a página do Facebook do Portuguese Americans for Higher Education.

**Our Youth Group** will be having a **Bake Sale** next weekend, February 23 & 24. A few of our ladies will be teaching the youth how to make some Portuguese sweets. Please consider helping by making a donation of flour, sugar, butter or eggs by February 22. All proceeds will help to defray the costs of the Youth Group expenses and charities. All students in grades 6 – 12 are invited to participate beginning Friday, February 22 at 5pm in the church kitchen.

O nosso **Grupo de Jovens** vai ter uma **Venda de Bolos** no próximo fim-de-semana, 23 e 24 de Fevereiro. Algumas das nossas senhoras vão ensinar aos jovens como fazer alguns doces Portugueses. Por favor, considere ajudar, fazendo uma doação de farinha, açúcar, manteiga ou ovos até 22 de fevereiro. Todos os rendimentos irão ajudar a custear as despesas do Grupo da Juventude e instituições de caridade. Todos os alunos dos graus 6 a 12 são convidados a participar desde a sexta-feira, 22 de fevereiro, às 17h, na cozinha da igreja.

## Our Lady of Fatima Church

**Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners:** We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

**Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos:** Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: \_\_\_\_\_

Address/ Endereço: \_\_\_\_\_

Phone / Telefone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

### Ten ways to be Pro-Life throughout 2019

1. Say a prayer each day to end abortion.
2. Read a book about abortion this year (try *Abolishing Abortion*).
3. Memorize the phone number 800-712-HELP and the web address [www.pregnancycenters.org](http://www.pregnancycenters.org) so you can help those who need alternatives to abortion.
4. Read and spread the testimonies of those who have had abortions.
5. Get to know the state and federal lawmakers who represent you, and communicate them about ending abortion.
6. Get to know the pregnancy center nearest to where you live.
7. Participate in some form of public witness against abortion this year (e.g., Rosary rally)
8. Inform others about how they can help end abortion.
9. Connect with a pro-life group.
10. Donate to a pro-life group.

Did you ever consider that the first immigrant is the unborn child?

**Pray for our military.** Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis and Dominic Isidro.

**Reze por nossos militares.** Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis e Dominic Isidro.

During this flu season, we have discontinued the practice of the Sign of Peace during Mass. Thank you for your understanding.

February 16 & 17, 2019

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Durante esta temporada de gripe, nós descontinuamos a prática do Sinal da Paz durante a Missa. Obrigado por sua compreensão.

### 10 Maneiras de ser Pró-vida ao longo de 2019

1. Faça uma oração todos os dias para acabar com o aborto.
2. Leia um livro sobre o aborto este ano (tente ler *Abolir o Aborto*).
3. Memorize o número de telefone 800-712-HELP e o endereço da web [www.pregnancycenters.org](http://www.pregnancycenters.org) para que possa ajudar aqueles que precisam de alternativas ao aborto.
4. Leia e espalhe os testemunhos daqueles que fizeram abortos.
5. Conheça os legisladores estaduais e federais que representam e comunique-os sobre o fim do aborto.
6. Conheça o centro de gravidez mais próximo de onde mora.
7. Participe em alguma forma de testemunho público contra o aborto este ano (por exemplo, a reunião do Rosário)
8. Informe outras pessoas sobre como elas podem ajudar a acabar com o aborto.
9. Conecte-se com um grupo pró-vida.
10. Doe para um grupo pró-vida.

Já considerou que o primeiro imigrante é o menino no seio da sua mãe?

ARE YOU A REGISTERED PARISHIONER? Please do not take for granted that you are registered in the parish because you attend Mass and/or had your Sacraments here as a child or baptized your child here. When someone wishes to make wedding plans, have a baby baptized or if you have been asked to act as a sponsor for Baptism or Confirmation, it is best if you are a registered parishioner. Please fill out a registration form located near the doors of the church, or by filling out the box on this page (to the left). Please return it in the collection basket, at the parish office or by mail. We would appreciate your help. Not sure? Fill out a form anyway. Updated information is always welcome. Many people have changed their email addresses and use their cell phones instead of home phones. Thank you for your assistance.

É UM PARTICIPANTE REGISTRADO? Por favor, não tome como certo que está registrado na paróquia porque vai à Missa e/ou teve seus Sacramentos aqui quando era criança ou batizou seu filho aqui. Quando alguém deseja fazer planos para o casamento, ter um bebê batizado ou se lhe foi pedido para atuar como patrocinador do Batismo ou Confirmação, é melhor que seja um paroquiano registrado. Por favor, preencha um formulário de inscrição localizado perto das portas da igreja, ou preenchendo a caixa nesta página (à esquerda). Por favor, devolva-o na cesta de coleta, no escritório da paróquia ou pelo correio. Nós agradecemos a sua ajuda. Não tenho certeza? Preencha um formulário de qualquer maneira. Informações atualizadas são sempre bem vindas. Muitas pessoas mudaram seus endereços de e-mail e usam seus telefones celulares em vez de telefones residenciais. Obrigado pela sua ajuda.

16 e 17 de Fevereiro, 2019